

GB

1. Lay one of the chair sides on a soft surface. Insert the front rail, back rail and upholstered back.
2. Screw together with three of the brass screws.
3. Complete the assembly by screwing the other chair side to the first assembly.
4. Place the chair upright and insert the cassette and potty.
5. Attach the hinged seat to the chair frame by inserting the two pivot arms into the holes in the side rails.
6. Tighten screws again after a few days use.
7. Clean seating area and potty after each use using non-scratch detergent and disinfectant.

F

1. Poser l'un des côtés sur une surface douce. Insérer la barrière avant, la barrière arrière et le dossier de garniture.
2. Assembler avec 3 des vis en laiton sans serrer.
3. Retourner et répéter l'opération avec l'autre côté.
4. Placer la chaise sur ses pieds et insérer le couvercle et le pot.
5. Resserrer les vis encore après 7-10 jours d'utilisation.
6. Nettoyer le siège et le pot après chaque utilisation avec un nettoyant approprié.
7. Nettoyer avec un détergent ou un désinfectant qui ne raye pas.

D

1. Legen sie eine der Seiten auf einen weichen Untergrund. Stecken Sie den Vorderrahmen, Hinterrahmen und den gepolsterten Rücken zusammen.
2. Schrauben Sie diese mit der Messingschrauben zusammen.
3. Drehen Sie des Gestell um und verfahren Sie mit der anderen Seite ebenso.
4. Stellen Sie den Stuhl aufrecht hin, legen Sie die Sitzplatte auf und führen den Toilettentopf mit Deckel in die dafür vorgesehene Schiene ein.
5. Ziehen Sie die schrauben nach 7-10 Tagen erneut an.
6. Sitz und Nachtopf nach jeder Benutzung mit einem geeigneten Reinigungsmittel säubern
7. Mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel / Desinfektionsmit tel säubern.

I

1. Leg een van de zijkanten op een zachte ondergrond. Breng de rails voor en achter, en de rugleuning aan op de daarvoor bestemde plaatsen.
2. Bevestig deze onderelen met 3 van de 6 bijgeleverde bouten.
3. Herhaal de stappen 2-4 voor de andere zijde.
4. Plaats de stoel rechtop en plaats de kuststof toiletzitting en emmer met deskel.
5. Na 7-10 dagen gebruik van de stoel, nogmaals natrekken.
6. Limpie el asiento y bacinica después de cada uso con un detergente apropiado.
7. Limpie con detergente no abrasivo / desinfectante.

E

1. Coloque uno des los flancos sobre una superficie suave. Monte el travesano frontal, el trasero y el tapizado de respaldo.
2. Coloque los 3 tornillos sin apretarlos.
3. Repita la misma operacion para el otro flanco.
4. Coloque la silla sobre sus cuatro patas e inserte la cubeta y la tapa.
5. Vuelva a apretarlos al cabo de aproximadamente una semana.
6. Dopo ogni impiego, pulire l'area del sedile ed il vaso con un prodotto di pulizia appropriato.
7. Pulire con detergente / disinfiante che non graffi.

P

- Deite um dos lados da cadeira numa superfície macia. Introduza o trilho da frente, o trilho de trás e o painel acolchoado traseiro.
2. Aparafuse com três parafusos de latão.
 3. Complete a montagem aparafusando o outro lado da cadeira ao primeiro conjunto.
 4. Endireite a cadeira e introduza a caixa e o bacio.
 5. Coloque o assento com dobradiças à moldura da cadeira, introduzindo os dois braços em pivot nos orifícios dos trilhos laterais.
 6. Depois de alguns dias de uso, aperte todos os parafusos de novo.
 7. Limpe a área do assento e o bacio depois de cada uso, usando um detergente não abrasivo e desinfetante.

NL

- Leg een van de zijkanten van de stoel op een zachte ondergrond. Bevestig de voorrail, achterrail en rugleuning.
2. Vastschroeven met drie van de koperen schroeven.
 3. Voltooi de montage door de andere zijkant van de stoel te bevestigen.
 4. Zet de stoel rechtop en bevestig de opvangbak en het potje.
 5. Bevestig de scharnierzitting aan het frame van de stoel door beide draaiarmen in de gaten in de zijrails te steken.
 6. Draai alle schroeven na een paar dagen nogmaals aan.
 7. Maak het zitgedeelte en het potje na elk gebruik schoon met een desinfecterend, niet-schurend schoonmaakmiddel.

DK

- Læg en af stolesiderne på et blødt underlag. Sæt det forreste sæderammestykke, det bageste sæderammestykke og det polstrede ryglæn i.
2. Skru delene sammen med tre af messingskruerne.
 3. Afslut samling af stolen ved at skru den anden stoleside på det allerede samlede.
 4. Stil stolen opret, og sæt kassetten og bækkenet i.
 5. Sæt det hængslede sæde på stolerammen ved at sætte begge drejearmene ind i hullerne i siderammestykkerne.
 6. Spænd alle skruerne igen efter nogle dages brug.
 7. Rengør sædeområdet og bækkenet efter hver eneste brug med et rengøringsmiddel, der ikke ridser, og et desinficeringsmiddel.

N

- Legg den ene av stolsidene på et mykt underlag. Sett inn den fremre og bakre delen av sargen, deretter den polstrede stolryggen.
2. Skru det hele sammen med tre av messingskruene.
 3. Fullfør montasjen ved å skru den andre stolsiden til resten av stolen.
 4. Sett stolen rett opp og ned, og sett inn potteholderen og potten.
 5. Fest det hengslede setet til stolrammen ved å føre begge svingarmene inn i hullene på sidene av sargen.
 6. Stram til alle skruene igjen etter noen dagers bruk.
 7. Gjør rent setet og potten etter hver gangs bruk. Bruk et rengjøringsmiddel som er desinfiserende og ikke riper.

FIN

- Aseta yksi tuolin sivuista pehmeälle alustalle. Asenna etuja takapoikkipuu ja verhoitus selkänoja.
2. Ruuvaa yhteen kolmella messinkiruuvilla.
 3. Viimeistele kokoaminen ruuvaamalla toinen tuolin sivu ensimmäiseen kokoonpanoon.
 4. Aseta tuoli pystyasentoon ja aseta potan kehikko ja potta paikoilleen.
 5. Yhdistä saranoitu istuin tuolin kehikkoon asentamalla molemmat saranoidut käsinotat sivupoikkipuissa oleviin reikiin.
 6. Kiristä kaikki ruuvit muutaman päivän käytön jälkeen.
 7. Puhdista istuin ja potta joka käytön jälkeen käyttämällä naarmuittamatonta puhdistusainetta ja desinfiointiainetta.

EL

1. Τοποθετήστε μια από τις πλευρές της καρέκλας πάνω σε μαλακή επιφάνεια. Εισάξτε το εμπρόσθιο κάγκελο, το πίσω κάγκελο και το στήριγμα ταπετορίας.
2. Βιδώστε την μαζ με τρεις από τις μπροντιζίνες βίδες.
3. Συμπληρώστε τη συσκευή βιδώνοντας την άλλη πλευρά της καρέκλας στην πρώτη συσκευή.
4. Τοποθετήστε όρθια την καρέκλα και εισάξτε την κασέτα και το δοχείο νύχτας.
5. Προσδέστε το αθρωτώ κάθισμα στο πλαίσιο της καρέκλας εισάγοντας και τους δύο βραχίονες του άξονα περιστροφής μέσα στις οπές στα πλευρικά κάγκελα.
6. Σφίξτε και πάλι όλες τις βίδες μετά από χρήση μερικών ημερών.
7. Καθαρίστε τον χώρο καθίσματος και του δοχείου της νύχτας μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιώντας μη αιχμηρό απορρυπαντικό και απολυμαντικό.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukarvikt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:



160 kg
350 lbs

Part no. L'article No. Teile-Nr. Codice Nº de pieza: Peça nº	Onderdeelnr. Styknr. Del nr. Delenr. Osa nro Αρ. Ανταλλακτικού	5505/A, 5505/F
---	---	-----------------------

Made in EU Fabriqué dans l'Union Européenne In der EU hergestellt Fabbricato nella UE Fabricado en la UE. Fabricado na U.E.	Vervaardigd in de EU Fremstillet i EU Tillverkad i EU Produsert i EU Valmistettu EU:ssa Κατασκευάστηκε στην ΕΕ
--	---

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people, please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.

www.gordonellis.com



**GORDON
ELLIS
& CO**

**MANUFACTURERS IN
WOOD AND PLASTIC
ESTABLISHED 1893**

**Royale
Commode
Chair**



TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2NP
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26

5505/0701

